FROM PAPER TO WEB

Ancient Inscriptions of the Paper Museum of Cassiano dal Pozzo in EAGLE (European Network of Greek and Latin Epigraphy)

*Antonella Ferraro*

*Sapienza – University of Rome*

*antonella.ferraro@uniroma1.it*

**Description**

The poster presents one of the results reached by EAGLE project in 2015: all the ancient inscriptions of the Paper Museum of Cassiano dal Pozzo have been included in the portal. Among the *corpus* of more than 7,000 drawings, watercolours and prints collected by antiquarian Cassiano dal Pozzo and his brother Carlo Antonio during the seventeenth century, some are devoted to ancient Greek and Latin inscriptions. In the 1990s these have been studied by William Stenhouse and edited in a volume (Ancient Inscriptions. The Paper Museum of Cassiano Dal Pozzo, 2001): he offers several information not only about the drawings, but also about each inscription (the transcription of the text, its translation, the concordances with CIL and other sylloges, some details on the findspot and the storage location and a summary bibliography). This catalogue has been a perfect starting point for recording all these inscriptions in the EAGLE portal. In comparison with a standard epigraphic record, our database offers a wide range of photographs, including Cassiano dal Pozzo’s drawings, an up-to-date bibliography, a link to different translations, a link to several other website reporting these inscriptions or other information about them.

In summary, all the ancient inscriptions of the Paper Museum of Cassiano dal Pozzo can now be consulted through either basic or advanced search, offering the possibility to combine several criteria: scholars can use them for their research and enthusiasts can finally understand the meaning of these inscriptions.

**Keywords**

Cassiano dal Pozzo; Paper Museum; EAGLE portal; translation; epigraphy.